



Die Gepäckraumeinlage sauber halten. Zum Waschen der Gepäckraumeinlage Wasser mit Surfactant benutzen. Auf keinen Fall abrasive Reinigungsmittel verwenden.

#### - GB - Boot liner

Before pushing the boot liner into the boot bend it a little. Push it very carefully to avoid damaging it.

Use the boot liner only to put aside light objects. If you use it for putting heavy or sharp objects, the boot liner surface may get damaged (the profile of the objects will be embossed on it). This fact is not a reason for a complaint.

If not necessary, do not take the boot liner out of the vehicle. In case of frequent pushing the boot liner in and taking it out (if it is used e.g. together with the netting programme), the periphery of the boot liner may get damaged.

Keep the boot liner clean. Use water with detergent to wash the boot liner. In no case use agents containing abrasive solvents.

#### - ES - Protector para maletero

Doble ligeramente el protector antes de introducirlo en el maletero. Introdúzcalo con cuidado para que no sufra daño alguno.

Utilice el protector únicamente para colocar objetos ligeros. Si coloca en el objetos pesados o afilados, la superficie del protector podría sufrir daños (la silueta de los objetos quedaría marcada en el protector). Este problema no es causa de reclamación.

Salvo que sea necesario, no retire el protector del vehículo. Si introduce y retira frecuentemente el protector (por ejemplo, cuando se utiliza el protector en conjunto con la red), el contorno del protector podría sufrir daños.

Mantenga el protector limpio. Para su limpieza, utiliza agua con detergente. No utilice bajo ninguna circunstancia productos de limpieza abrasivos.

#### - FR - Bac de coffre

Fléchissez un peu le bac de coffre avant de l'installer. Procédez prudemment afin que vous ne l'endommagez pas.

N'y déposez que des objets légers. En déposant des objets lourds, éventuellement des objets à arêtes vives, vous pourriez endommager la surface du bac de coffre (ils peuvent laisser des traces dans le bac). Ceci ne constitue pas un motif de réclamation.

Ne sortez le bac du véhicule si ce n'est pas nécessaire. En installant ou en sortant le bac trop souvent (éventuellement si vous utilisez le bac de coffre conjointement avec le filet), vous pouvez endommager le pourtour du bac.

Entretenez le bac propre. Pour laver le bac, utilisez de l'eau additionnée de détergent. Ne jamais utiliser de nettoyeurs abrasifs.

#### - IT - Vasca per il vano bagagli

Prima di collocare la vasca nel vano bagagli, curvarla leggermente. Collocare la vasca con cautela, per evitarne il danneggiamento.

Utilizzare la vasca solo per depositare oggetti leggeri. Nel caso vengano depositati oggetti pesanti o acuminati, si potrebbe danneggiare la superficie della vasca (i loro bordi esercitano una pressione eccessiva sulla vasca). Tale fatto non può essere motivo di reclamo.

Se non è necessario, non rimuovere la vasca dal veicolo. In caso di collocazione e rimozione frequente della vasca (event. in caso di utilizzo della vasca insieme alla rete), si può danneggiare il perimetro della vasca.

Tenere pulita la vasca. Per lavare la vasca utilizzare acqua e detergente. Non utilizzare in nessun caso detergenti abrasivi.

#### - SV - Balja för bagageutrymme

Böj varsamt baljan innan den placeras i bagageutrymmet. Placera den försiktigt för att undvika att den skadas.

Använd baljan endast för förvaring av lätta föremål. Om tunga föremål eller föremål med vassa kanter förvaras kan baljans yta skadas (föremålen gör ett avtryck i baljan). Sådana skador täcks inte av garantin.

Ta inte ut baljan från fordonet om det inte är nödvändigt. Baljan kan skadas om den tas ut och sätts tillbaka ofta (eller vid användning tillsammans med nät).

Håll baljan ren. Tvätta baljan med vatten och tvål. Använd aldrig rengöringsmedel med slippeffekt.

#### - NL - Kofferbak kuip

Voordat u de kuip in de kofferbak zet, buig die als eerst enigszins om. Zet de kuip met de nodige voorzichtigheid in, om die niet te beschadigen.

Leg in de kuip alleen lichte voorwerpen neer. Bij het plaatsen van zware event. scherpe voorwerpen in de kuip kan het oppervlak ervan beschadigd raken (er blijven afdrucken in de kuip achter). Dit is echter geen reden voor reclamatie.

Alleen indien echt nodig, haal de kuip uit de wagen. Als de kuip vaak in en uit gezet wordt (event. als de kuip samen met de nettenset gebruikt wordt) kan de rand van de kuip beschadigd raken.

De kuip wordt schoon afgeleverd. Maak de kuip zelf schoon m.b.v. water met synthetisch afwasmiddel. Beslist geen schuurmiddelen gebruiken.

#### - PL - Wykładzina bagażnika

Przed włożeniem do bagażnika wykładzinę delikatnie wygiąć. Wykładzinę wkładać ostrożnie, aby jej nie uszkodzić.

Na wykładzinę odkładać tylko i wyłącznie lekkie przedmioty. W przypadku włożenia ciężkiego lub ostrego przedmiotu powierzchnia wykładziny może zostać uszkodzona (w wykładzinie odcisnie się kształt). Takie uszkodzenie nie zostanie uwzględnione jako powód do reklamacji.

Jeżeli nie jest to konieczne, wykładziny nie wyjmować z pojazdu. W razie częstego wkładania i wyjmowania wykładziny (ew. wykorzystania wykładziny z siatką) uszkodzeniu mogą ulec brzoży wykładziny.

Wykładzinę utrzymywać w czystości. Do mycia wykładziny używać wody z substancją powierzchniowo czynną. W żadnym przypadku nie stosować żrących środków czyszczących.

#### - SK - Vaňa do batožinového priestoru

Vaňu pred vkladáním do batožinového priestoru mierne prehnite. Vkladajte ju opatrne, aby nedošlo k jej poškodeniu.

Vaňu používajte iba na odkladanie ľahkých predmetov. Pri vložení ťažkých popr. ostrých predmetov môže dôjsť k poškodeniu povrchu vane (na vani sa vytlačí ich obrys). Táto skutočnosť nie je dôvodom na reklamáciu.

Ak to nie je nutné, vaňu z vozidla nevyberajte. Pri častom vkladaní a vyberaní vane (popr. pri použití vane spolu so sieťovým programom) môže dôjsť k poškodeniu obvodu vane.

Vaňu udržiavajte čistú. Na umývanie vane používajte vodu so saponátom. V žiadnom prípade nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.

#### - RUS - Ванна в багажник

Перед помещением в багажник ванну (поддон) слегка прогните. Установивайте ее осторожно во избежание повреждения.

Ванну используйте только для укладки легких предметов. При помещении в ванну тяжелых или острых предметов возможно повреждение ее поверхности (на ванне остаются отпечатки предметов). Этот факт не является поводом для рекламации.

Без необходимости не вынимайте ванну из автомобиля. При частой установке и снятии ванны (или при использовании вместе с сеточной программой) возможно ее повреждение.

Содержите ванну в чистоте. Для мытья ванны используйте воду и синтетическое моющее средство. Ни в коем случае не используйте абразивные чистящие средства.

#### - HU - Csomagtértálca

Mielőtt a tálcát behelyezné a csomagtartóba, enyhén hajtsa össze azt. Óvatosan helyezze be, hogy ne sérüljön meg.

A tálcát csak könnyű tárgyak tárolására használja. Nehéz ill. éles tárgyak behelyezésekor a tálcá felszíne megsérülhet (a tálcába belenyomódik azok körvonala). Ez azonban nem képezi reklamáció tárgyát.

Amennyiben nem szükséges, ne vegye ki a tálcát a gépkocsiból. A tálcá gyakori behelyezése és kivétele esetén (illetve a tálcának a háló-programmal történő együttes használata esetén) a tálcá pereme megsérülhet.

A tálcát tartsa tisztán. A tálcá lemosásához használjon mosószeres vizet. Soha ne használjon abrazív tisztítószeret.

#### - RO - Cutie pentru portbagaj

Înainte de introducerea în portbagaj, îndoiti ușor cutia. Introduceți-o cu atenție, pentru a nu se produce deteriorarea acesteia.

Utilizați cutia numai pentru depunerea obiectelor ușoare. La introducerea obiectelor grele, ev. ascuțite, se poate produce deteriorarea suprafeței cutiei (pe cutie rămâne amprenta acestora). Acest lucru nu este un motiv pentru reclamatie.

Dacă nu este necesar, nu scoateți cutia din portbagaj. Introducerea și scoaterea frecventă a cutiei (ev. utilizarea cutiei în același timp cu plasa) poate produce deteriorarea conturului cutiei.

Mențineți cutia în stare de curățenie. Pentru spălarea cutiei, utilizați apă cu detergent. În nici un caz nu utilizați preparate de curățare abrazive.



Vložka do zavazadlového prostoru  
Gepäckraumeinlage tiefer Boden  
Boot liner

## Citigo (1ST)

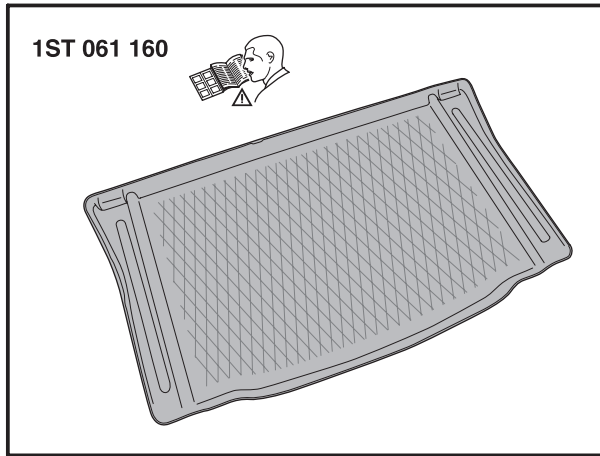
### Montážní návod/ Montageanleitung/ Fitting instructions

Objednací číslo/ Bestellnummer/ Order Number

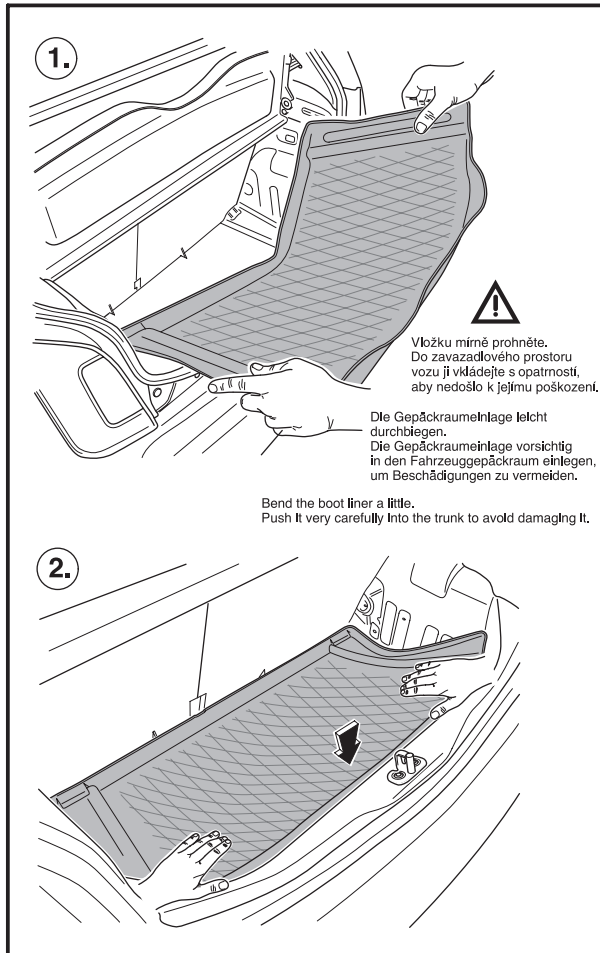
**1ST 061 160**

ŠkodaOriginální příslušenství®  
ŠkodaOriginal Zubehör®  
ŠkodaGenuine Accessories®

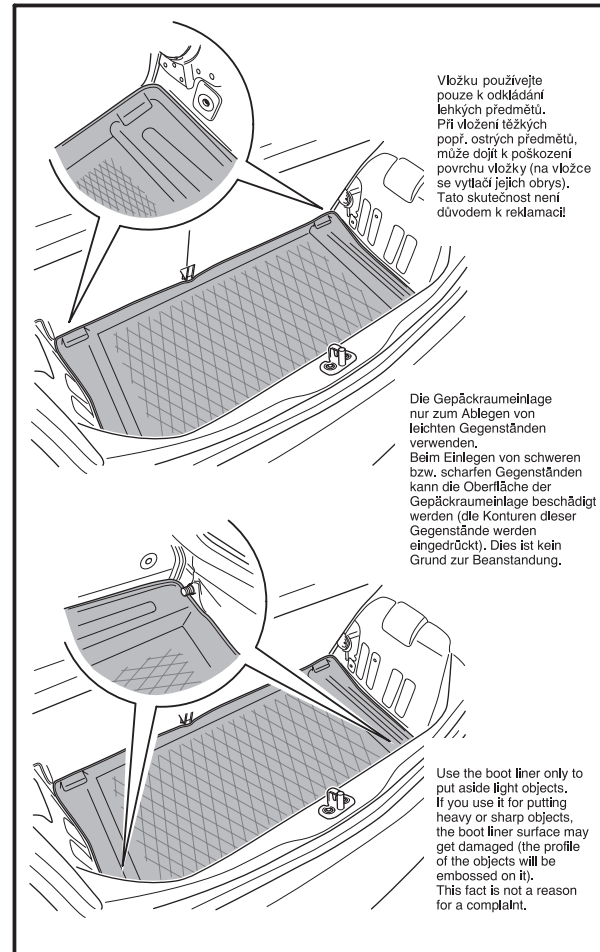
1



2



3



### - CZ - Vložka do zavazadlového prostoru

Vložku před vkládáním do zavazadlového prostoru mírně prohnete. Vkládejte ji s opatrností, aby nedošlo k jejímu poškození. Vložku používejte pouze k odkládání lehkých předmětů. Při vložení těžkých popř. ostrých předmětů může dojít k poškození povrchu vložky (na vložce se vytlačí jejich obrys). Tato skutečnost není důvodem k reklamaci. Pokud to není nutné, vložku z vozu nevyndávejte. Při častém vkládání a vyjímání vložky (popř. při použití vložky spolu se síťovým programem) může dojít k poškození obvodu vložky. Vložku udržujte čistou. K mytí vložky používejte vodu se saponátem. V žádném případě nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.

### - DE - Gepäckraumeinlage tiefer Boden

Die Gepäckraumeinlage vor dem Einlegen in den Gepäckraum leicht durchbiegen. Die Gepäckraumeinlage vorsichtig einlegen, um Beschädigungen zu vermeiden. Die Gepäckraumeinlage nur zum Ablegen von leichten Gegenständen verwenden. Beim Einlegen von schweren bzw. scharfen Gegenständen kann die Oberfläche der Gepäckraumeinlage beschädigt werden (die Konturen dieser Gegenstände werden eingedrückt). Dies ist kein Grund zur Beanstandung. Falls nicht erforderlich, die Gepäckraumeinlage aus dem Fahrzeug nicht herausnehmen. Wird die Gepäckraumeinlage häufig eingelegt und herausgenommen (ggf. zusammen mit dem Netzprogramm verwendet), kann der Umfang der Gepäckraumeinlage beschädigt werden.

**CZ** Tento výrobek je shodný s typem schváleným Ministerstvem dopravy České republiky pod číslem schválení ATEST 8SD č.1426. Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhrazuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).

**DE** Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).

**GB** The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).

**ES** Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el período en que la instrucción de montaje es mandada a imprimir. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).

**FR** Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernent la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).

**IT** Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredo, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzione per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifiche dei modelli).

**SV** Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningnens givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förändringar (inkl. modifiering av tekniska parametrar samman med ändringar av enskilda modellåtgärder).

**NL** Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaanwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijzigingen van de afzonderlijke modelvoorzieningen).

**PL** Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecenia instrukcji montażowej do druku. Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).

**SK** Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vzťahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tlače. Výrobca si vyhradzuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).

**RUS** Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантиях и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции по монтажу в печать. Производитель оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельных модельных мер).

**HU** A műszaki adatokra, a konstrukcióra, a felhasználható anyagokra, a garanciára és a termék kivételére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdában kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azokat a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódosítások miatt következnek be).

**RO** Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor de montaj pentru tipărire. Fabrică își rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).

Nr. 1ST 061 160/ 12.2011